

**ВЪТРЕШНИ ПРАВИЛА ЗА ПРИЛАГАНЕ НА
МЕРКИ ЗА КОНТРОЛ И ПРЕДОТВРАТЯВАНЕ
ИЗПИРАНЕТО НА ПАРИ И ФИНАНСИРАНЕТО
НА ТЕРОРИЗМА**

I. ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

Чл. 1 (1) С настоящите Вътрешни правила на „КОАКТОРИИ ФИНАНС“ АД („инвестиционният посредник“) се предвиждат мерки за превенция на изпирането на пари и мерки за предотвратяване и разкриване на действия на физически и юридически лица, насочени към финансирането на тероризма, съгласно изискванията на Закона за мерките срещу изпирането на пари („ЗМИП“), Правилника за прилагане на Закона за мерките срещу изпирането на пари, Закона за мерките срещу финансирането на тероризма („ЗМФТ“) и другите приложими нормативни актове.

(2) „КОАКТОРИИ ФИНАНС“ АД е **инвестиционен посредник** по смисъла на чл. 5, ал. 1 от Закона за пазарите на финансови инструменти (ЗПФИ). То предоставя на своите клиенти услуги с предмет финансови инструменти, посочени в чл. 5, ал. 2, т. 1 и 5 ЗПФИ.

(3) **Клиенти** на „КОАКТОРИИ ФИНАНС“ АД съгласно закона са лицата по § 1, т. 8 – 10 от Допълнителните разпоредби на ЗПФИ.

(4) **“Изпиране на пари”** е налице и в случаите на:

1. преобразуването или прехвърлянето на имущество, придобито от престъпна дейност или от акт на участие в такава дейност, за да бъде укрит или прикрит незаконният произход на имуществото или за да се подпомогне лице, което участва в извършването на такова действие с цел да избегне правните последици от своето деяние;

2. укриването или прикриването на естеството, източника, местонахождението, разположението,

**INTERNAL RULES ON THE MEASURES FOR
CONTROL AND PREVENTING MONEY
LAUNDERING AND FINANCING OF TERRORISM**

I. GENERAL PROVISIONS

Art. 1 (1) These Internal Rules of “COACTORII FINANCE” AD (the “investment intermediary”) provide for measures for prevention of money laundering and measures for prevention and detection of the activities of physical and legal persons, aimed at the financing of terrorism, according to the requirements of the Law on the Measures against Money Laundering (“LMML”), the Rules on Implementation thereof, the Law on Measures against the Financing of Terrorism (“LMFT”) and other applicable legislation.

(2) “COACTORII FINANCE” AD is an **investment intermediary** under the meaning of Art. 5, Para 1 of the Markets in Financial Instruments Act (“MFIA”). It shall render its clients the services with subject financial instruments as specified in Art. 5, Para. 2, items 1 and 5 MFIA.

(3) **Clients** of “COACTORII FINANCE” AD, pursuant to the law, shall be the persons, specified in § 1, Items 8 – 10 in the Additional Provisions of MFIA.

(4) The following explicit activities shall also constitute **“money laundering”**:

1. the transformation or the transfer of property acquired from a criminal activity or from an act of participation in such activity, to be concealed or sheltered the illegal origin of the property or to be assisted a person, participating in the commitment of such an action with a purpose to avoid the legal consequences of his deed;

2. the concealment or the sheltering of the real nature, source, location, situation, movement or the rights

<p>движението или правата по отношение на имущество, придобито от престъпна дейност или от акт на участие в такава дейност;</p>	<p>related to property acquired from a criminal activity or from an act of participation in such activity;</p>
<p>3. придобиването, владението, държането или използването на имущество със знание към момента на получаването, че е придобито от престъпна дейност или от акт на участие в такава дейност;</p>	<p>3. the acquisition, the possession, the holding or the use of property, with a knowledge at the time of receiving, that it has been acquired from a criminal activity or from an act of participation in such activity.</p>
<p>4. участието в което и да е от действията по т. 1-3, сдружаването с цел извършване на такова действие, опитът за извършване на такова действие, както и подпомагането, подбуждането, улесняване извършването на такова действие или неговото прикриване.</p>	<p>4. the participation in any of the activities under items 1-3, the pool with a purpose to perform such an action, the attempt to realize such an action, as well as the assistance, the instigation, the facilitation to perform such an action or its sheltering.</p>
<p>(5) Изпиране на пари е налице и когато дейността, от която е придобито имуществото по ал. 4, е извършена в държава – членка на Европейския съюз, или в друга държава и не попада под юрисдикцията на Република България.</p>	<p>(5) Money laundering also occurs in cases where the activities, from which the property under Para. 4 had been acquired, is accomplished in a member-state of the European Union, or in other country and does not fall within the penal jurisdiction of the Republic of Bulgaria.</p>
<p>(6) Под “тероризъм” може да се разбира прилагането, подклаждането и/или подпомагането на действия, които:</p>	<p>(6) “Terrorism” can be understood as application, incitement and/or assisting activities that:</p>
<p>1. Предизвикват сериозно насилие, засягащо личността или създават сериозни рискове за здравето и сигурността на обществото или на части от него;</p>	<p>1. Provoke serious violence that concerns personality and causes serious risks to health and to security of society or to part of it.</p>
<p>2. Предизвикват сериозно разрушаване на собствеността;</p>	<p>2. Provoke serious demolition of the property.</p>
<p>3. Създават сериозни рискове и/или разрушаване на техническото, технологично и програмно осигуряване на електронните системи;</p>	<p>3. Cause serious risks and/or demolition of technical, technological and program support of electronic systems.</p>
<p>4. Имат за цел влияние върху управлението на страната или разрушаване сигурността на обществото и общия правов ред, или извличане на политически, религиозни или идеологически предимства спрямо действащото управление и правов ред.</p>	<p>4. Aim at influencing on government of the country or at demolishing security of society and general law order, or deduction of political, religious or ideological advantages towards operative government and law order.</p>
<p>Чл. 2. (1) „КОАКТОРИИ ФИНАНС” АД определя един или няколко служители („Специализирана служба”), които осъществяват специализирана дейност за контрол и предотвратяване изпирането на пари. При изпълнение на задълженията си</p>	<p>Art. 2. (1) “COACTORII FINANCE” AD shall nominate one or more Specialized Control Officers (the “Specialized Office”) for the control and prevention of money laundering. While performing its duties, the staff of the Specialized Office shall be guided by</p>

съставът на Специализираната служба се ръководи от разпоредбите на Закона за мерките срещу изпирането на пари, Закона за мерките срещу финансирането на тероризма и другите подзаконовни нормативни актове, както и от приетите от Дружеството Вътрешни правила.

- (2) Специализираната служба е част от Отдела за вътрешен контрол на Дружеството.
- (3) Съставът на Специализираната служба се определя от Съвета на директорите на Дружеството.
- (4) (Нова – решение на СД от 11.11.2013 г.) Специализираната служба се ръководи от служител на Дружеството, заемащ ръководна длъжност. В 7-дневен срок от определянето или смяната на служителя по ал. 1, Дружеството изпраща на директора на дирекция "Финансово разузнаване" на Държавна агенция "Национална сигурност" имената му, както и координати за връзка с него.

Чл. 3. Специализираната служба за контрол и предотвратяване на изпирането на пари, и финансирането на тероризма има следните основни функции:

- прилагане на мерките за превенция на изпирането на пари и финансирането на тероризма в Дружеството и всички негови клонове и/или офиси, като по никакъв начин не се допускат сделки с лицата по чл. 5 от ЗМФТ или с тяхно имущество;
- разработване на вътрешни принципи и конкретни процедури за предотвратяване на изпирането на пари и финансирането на тероризма;
- организиране на документооборота съгласно изискванията на Закона за мерките срещу изпирането на пари, Закона за мерките срещу финансирането на тероризма и подзаконовите нормативни актове;
- упражняване на непосредствен контрол върху служителите на Дружеството за прилагане на мерките срещу изпиране на пари и

the provisions of the Law on the Measures against Money Laundering, the Law on Measures against the Financing of Terrorism and the other secondary legislation, as well as by the Internal Rules as approved by the Company.

- (2) The Specialized Office is part of the Internal Control Department of the Company.
- (3) The Board of Directors of the Company shall appoint the staff of the Specialized Office.
- (4) (New – adopted by a resolution of the BoD dated 11.11.2013) The Specialized Office shall be headed by a Company's employee occupying management position. Within 7 days as of appointment or substitution of the employee under paragraph 1 herein above, the Company shall send to the Director in charge of Finance Intelligence Office with the State Agency National Security his names and contact details.

Art. 3. The Specialized Office for control and prevention of money laundering and the financing of terrorism shall have the following basic functions:

- enforcement of the measures for prevention of money laundering and the financing of terrorism at the Company and at all its branches and/or offices and transactions with persons under Art. 5 of the LMFT or with their property aren't allowed in any way;
- elaboration of in-house principles and specific procedures for the prevention of money laundering and the financing of terrorism;
- organization of the document management according to the requirements of the Law on the Measures against Money Laundering, the Law on Measures against the Financing of Terrorism and the secondary legislation;
- exercise of direct control on the Company personnel for the enforcement of the measures against money laundering and the financing of terrorism;

финансирането на тероризма;

- организиране на обучението на служителите с цел повишаване на тяхната квалификация и прилагане на мерките срещу изпирането на пари и финансирането на тероризма;
- осъществяване на непосредствена връзка с Държавна агенция „Национална сигурност” и с други компетентни държавни институции съгласно изискванията на Закона за мерките срещу изпирането на пари и Закона за мерките срещу финансирането на тероризма;
- наблюдаване на всички сделки, които вероятно са свързани с дейности по изпиране на пари и/или финансиране на тероризма.

II. КРИТЕРИИ ЗА РАЗПОЗНАВАНЕ НА СЪМНИТЕЛНИ ОПЕРАЦИИ ИЛИ СДЕЛКИ И КЛИЕНТИ

Чл. 4. (Изм. – решение на СД от 11.11.2013 г.) Съгласно настоящите правила, без да са изчерпателно изброени, съмнителни операции или сделки са налице в случаите, когато:

- По-големи или необичайни прехвърляния на финансови инструменти и заплащането им в брой.
- Закупуване на големи пакети финансови инструменти от клиенти, когато вложените средства не съответстват на финансовото им състояние.
- Закупуване и продажба на големи пакети финансови инструменти при обстоятелства, преценени като необичайни от отговорния служител на дружеството.
- Заплащане в брой или по безкасов път в лева или чуждестранна валута с цел закупуване на финансови инструменти и последваща заявка за продажба на придобитото и нареждане за превод на сумите по сметка с друг титуляр и различна от тази, от която първоначално са получени сумите.
- Заплащане в брой или по безкасов път в лева или чуждестранна валута с цел закупуване на финансови инструменти за участие в приватизационна сделка и последваща заявка за продажба на придобитите финансови инструменти и нареждане за превод на

- organization of the personnel training with the aim of enhancing their qualification and enforcing the measures against money laundering and the financing of terrorism;
- carrying out of direct communication with the National Security State Agency and other competent government authorities, according to the requirements of the Law on the Measures against Money Laundering and the Law on Measures against the Financing of Terrorism.
- monitoring of all transactions possibly pertaining to money laundering and/or financing of terrorism activities.

II. CRITERIA FOR IDENTIFYING UNSOUND OPERATIONS OR TRANSACTIONS AND CLIENTS

Art. 4. (Amended by a resolution of the BoD dated 11.11.2013) Unsound operations or transactions according to these Rules, though not exhaustively enlisted, shall be at hand in cases when:

- Larger or extraordinary transfers of financial instruments and payment in cash for them;
- Buying of large packages of financial instruments by clients when the invested resources are not in compliance with their financial condition;
- Buying and selling of large packages of financial instruments under circumstances evaluated as extraordinary by the company official;
- Payment in cash or non-cash in BGN or in foreign currency for the purpose of buying financial instruments and a subsequent order for selling of the acquired and order for transfer of the funds to an account owned by another holder and different from the account which was initially credited with the funds;
- Payment in cash or non-cash in BGN or in foreign currency for the purpose of buying financial instruments for participating in a privatization deal and a subsequent order for selling of the acquired financial instruments and an order for transfer of the funds to an account owned by another holder and different from the account which

сумите по сметка с друг титуляр и различна от тази от която първоначално са получени сумите или в клон на фирма, намираща се в друга държава.

- Закупуване на големи пакети финансови инструменти, когато средствата за сделката са прехвърлени от друга финансова институция, от сметка с неизвестен титуляр или от сметка за която съществува основание за съмнение за ползването ѝ като „пощенска кутия”.

- Поредица от необичайни операции по покупко-продажба на едни и същи финансови инструменти, извършвани от различни клиенти за кратко време, при което първоначалното заплащане се осъществява в брой с чуждестранна валута. Собствеността върху финансови инструменти се прехвърля на друга фирма, която от своя страна продава финансови инструменти на инвестиционен посредник с искането, сумите да бъдат преведени на трета фирма, която ги изтегля в брой.

- Поръчка за извършване на рискови сделки (инвестиране на финансови инструменти), покупко-продажба на финансови инструменти, които могат да доведат до съществени загуби за инвеститора - невъзможност да се ликвидират инвестициите или невъзможност да се ликвидират без това да доведе до големи загуби в цената.

- Честа покупка на финансови инструменти, извършвани от един и същи клиент, когато общата сума за кратко време надхвърля 30 000 лв.

- Искане за прехвърляне на безналични финансови инструменти от лична сметка по клиентска подсметка към инвестиционния посредник, когато клиента или негов пълномощник не е представил удостоверяващ документ (депозитарна разписка) за финансови инструменти или е налице друго обстоятелство, което поражда съмнение за не надлежна легитимация или представяване.

- Прехвърляне на парични средства в друга финансова институция непосредствено след получаването им по сметка в дружеството.

- Получаване на клиентски пари по сметка и непосредствено след това изтеглянето им в брой.

- Преводи от чуждестранни инвеститори за участие в приватизацията или по други сделки с последващо връщане на превода в други банки, различни от първоначалните, когато инвестицията е неосъществена.

- Използване на акредитиви и други методи на търговско разплащане, при които външнотърговските

initially was credited with the funds or to a branch of a company situated in another country;

- Buying of large packages of financial instruments when the resources for the deal are transferred by another financial institution from an account owned by an unknown holder or from an account which gives grounds for suspicion that it is used as a “post-box”;

- Consecution of extraordinary transactions for purchase and sale of the same financial instruments performed by different clients in a short period of time when the initial payment is made in cash in foreign currency. The ownership of financial instruments is transferred to another company, which on its part sells financial instruments to an investment intermediary requiring transferring of the money to a third company which withdraws the money in cash;

- Order for carrying out risky deals /financial instruments investment/, purchase and sale of financial instruments which can cause considerable losses for the investor – inability to liquidate the investments or inability to liquidate them without major loss in price;

- Frequent purchase of financial instruments carried out by the same client when the total value exceeds BGN 30 000 for a short period of time;

- Request for transfer of dematerialized financial instruments from a personal account via a client sub-account to the investment intermediary, when the client or his/her proxy has not presented a certifying document (depository receipt) for financial instruments or there is another circumstance which arouses suspicion for unverified identification or representation;

- Transferring of funds to another financial institution immediately after receiving them in an account in the company;

- Receiving of client money in an account and its immediate withdrawal in cash;

- Transfers by foreign investors for participating in the privatization or in other deals with their subsequent returning to other banks different from the initial ones in case the investment is not realized;

- Using of letters of credit and other methods of commercial payment in which international trade

документи пораждат съмнение за неавтентичност или когато такава търговска дейност е несъвместима с основната дейност на клиента.

- Натрупване на големи суми по клиентската сметка на клиент – юридическо лице, несъответстваща на оборота му и последващо прехвърляне по задгранична сметка.

- Предоставяните средства за управление или средствата, внесени с оглед изпълнение на поръчки за покупка на ценни книжа са първоначално в минимален размер, а впоследствие се внасят допълнително големи суми, последвани от чести тегления/многократно подаване на поръчки за продажба на ценни книжа, при които клиентът желае дължимите суми да му бъдат изплатени в брой.

- Предоставяните средства за управление от новоучредени юридически лица са в големи размери, които явно не съответстват на възможностите на новоучреденото юридическо лице или на неговите учредители.

- Внасят се средства по договор за управление или на средства с оглед изпълнение на поръчки за покупка на ценни книжа от клиент юридическо лице, свързан с дейността на асоциация или фондация, чийто цели се доближават до исканията или претенциите на терористична организация.

- Внасят се в брой средства с оглед изпълнение на поръчки за покупка на ценни книжа или се теглят средства/подават се поръчки за продажба на акции, при които клиентът желае сумите да му бъдат изплатени в брой на каса, без да изтъква основателна причина за това и макар дейността на клиента обикновено да се осъществява чрез банкови преводи.

- Внасят се в брой средства с оглед изпълнение на поръчки за покупка на ценни книжа или се теглят средства/подават се поръчки за продажба на акции на обща стойност, която е много близо до границата, над която съществува законово задължение за попълване на декларация за произход на средствата или за уведомяване за извършената сделка или операция.

- Подават се поръчки за продажба на ценни книжа, като клиентът изразява желание парите да му бъдат преведени на няколко части при условията на предходния параграф.

documents arouse suspicion for inauthenticity or when such commercial activity is irrelevant to the client's basic activity;

- Accumulation of large amounts in the account of a client – a legal entity, which is not in correspondence with its turnover and a subsequent transfer to a foreign account;

- The funds subject to management or the funds deposited in order to carry out orders for purchase of securities initially are the minimal quantity and afterwards large amounts of money are additionally deposited and are followed by frequent withdrawals / multiple orders for selling of securities and the client wishes the due sums to be paid in cash;

- The resources provided for management by recently established legal entities are in large amounts which are apparently irrelevant to the capacities of the recently established legal entity or those of its establishers;

- Funds are deposited under a management contract or for carrying out of orders for buying of securities by a client – a legal entity, related to the activities of an association or a foundation whose goals are similar to the demands or claims of a terroristic organization;

- Funds are deposited in cash for carrying out orders for purchase of securities or funds are withdrawn/ orders are made for selling of shares the funds for which the client wants to receive at a cash-desk without stating a sound reason for that and although the client's activities are usually carried out by bank transfers;

- Funds are deposited in cash for carrying out orders for buying of securities or funds are withdrawn/ orders are made for selling of shares whose total value is just below the threshold over which there is a legal obligation for declaring the origin of the funds or for reporting the completion of a deal or a transaction;

- Orders are made for selling of securities and the client desires the money to be transferred in a few installments under the circumstances stated in the previous point;

Чл. 5. (Изм. – решение на СД от 11.11.2013 г.)
Съгласно настоящите правила, без да са изчерпателно изброени, съмнителни клиенти са налице в случаите, когато:

- Клиентът не предоставя достатъчно информация за сделката или в предоставената информация и документи се съдържат явни несъответствия (количество и вид, обявената цена значително надхвърля пазарната и др.).

- Нежелание от страна на клиенти да дават информация или исканите от служителите на инвестиционния посредник документи при сключване на договори/заявки поражда съмнение относно тяхната автентичност.

- Представители или пълномощници на физически или юридически лица представят документи за идентичност и представителна власт, чиято автентичност поражда съмнения.

- Клиентът отказва да предостави документи за своята идентификация.

- В представените от клиента лични документи липсват основни реквизити, които да го идентифицират напълно.

- Клиентът представя идентификационни документи, които изглеждат подправени.

- Клиентът се идентифицира с чуждестранни документи за самоличност, чиято автентичност е трудно да бъде проверена.

- Подписът в документа за самоличност не съответства на положения от клиента във връзка с операцията или сделката;

- Клиентът не представя или се опитва да отложи представянето на определени декларации или удостоверения за актуално състояние.

- Клиентът показва необичайно любопитство към правилата за контрол на клиентските документи.

- Домашният или служебният телефонен номер на клиента са прекъснати или такъв номер не съществува.

- Клиентът осъществява всичките си контакти с дружеството само чрез трето лице, което е упълномощено с всички права за сключване на всякакви видове договори/заявки.

Art. 5. (Amended by a resolution of the BoD dated 11.11.2013) According to these rules, as suspicious clients shall be considered, not exhaustively listed, persons in the following cases:

- The client does not provide enough information about the deal or there are apparent discrepancies (quality and type, the declared price significantly exceeds the market price, etc.) in the provided information and documents;

- Clients who demonstrate unwillingness to provide information or the documents requested by the employees of the investment intermediary when making deals/orders arouse suspicion about their authenticity;

- Representatives or proxies of physical persons or legal entities present documents certifying identity and representative authority whose authenticity arouses suspicion;

- The client refuses to present documents certifying his/her identity.

- The personal documents presented by the client lack of basic requisites, necessary for his thorough identification;

- The client presents identity documents which seem to be forged;

- The client identifies himself/ herself by foreign identity documents whose authenticity is difficult to be verified;

- The signature in the identity document does not match the signature aid by the client in relation to the transaction or the deal;

- The client does not present or attempts to delay presenting of certain declarations or certificates of good standing;

- The client shows uncommon curiosity about the regulations for controlling of the client's documents;

- The client's home or business telephone has been disconnected or such telephone number does not exist;

- The client realizes all his/her contacts with the company only via third person, who is fully authorized to conclude all kinds of contracts/orders.

- Клиентът се опитва да се сближи с персонала на дружеството, като предлага пари, подаръци или услуги.

- Клиентът бърза да обяви, че паричните му средства са „чисти” и/или има необичайно добри познания за мерките срещу изпиране на пари и финансиране на тероризма.

- Клиентът е съпровождан и наблюдаван или операциите се извършват в присъствието на трети лица, което може да породи основателни съмнения за упражняване на натиск или заплаха.

- Лица, посочващи като собствен адрес адреса на трети лица.

- Извършване от отделен клиент на много на брой сделки за малки суми, когато общата стойност е значителна.

- Внасяне на необичайно голяма сума на каса от клиент, чиято дейност нормално се осъществява по сметка.

III. ИДЕНТИФИЦИРАНЕ НА КЛИЕНТИ

Чл. 6. (1) Идентифицирането на клиенти се извършва чрез установяване на необходимите данни за пълно идентифициране на лицата, при установяване на търговски или професионални отношения, в т. ч. при откриване на сметка, както и при извършване на операция или сключване на сделка на стойност над 30 000 лв. или тяхната равностойност в чужда валута, както и при извършване на операция или сключване на сделка в наличност на стойност над 10 000 лв. или тяхната равностойност в чужда валута. Не се допуска откриване или поддържане на анонимна сметка или сметка на фиктивно име. Това се отнася и за случаите на извършване на повече от една операция или сделка, които поотделно не надвишават 30 000 лв. или тяхната равностойност в чужда валута, съответно 10 000 лв. или тяхната равностойност в чужда валута, но са налице данни, че операциите или сделките са свързани.

(2) В случаите, когато не може да бъде извършена

- The client attempts to develop close rapport with staff of the company by offering them money, presents or favours;

- The client is quick to volunteer that his/her funds are “clean” and/or possesses extraordinary good knowledge of the measures against money laundering and against the financing of terrorism;

- The client is accompanied and watched or the transactions are being effected in the presence of third persons which could arouse reasonable suspicion for applying pressure or threat;

- Persons who give the address of third persons as their own address;

- Effecting of a great number of deals for small amounts of money by a single client when the total value is significant;

- Depositing large amount of money at a cash-desk by a client whose activity is usually carried out via a bank account;

III. IDENTIFICATION OF CLIENTS

Art. 6. (1) The identification of the clients/investors shall be done where establishing of trade or professional relationships, including opening an account, as well as in case of carrying out of an operation or conclusion of a transaction amounting to over BGN 30 000 or their equivalent in foreign currency, as well as in case of carrying out of an operation or conclusion of a transaction in cash amounting to over BGN 10 000 or their equivalent in foreign currency. It shall not be permitted opening and supporting of an anonymous account or an account on a fictitious name. The above shall refer also to the cases of accomplishment of more than one operation or transaction, which separately do not exceed BGN 30 000 or their equivalent in foreign currency, respectively BGN 10 000 or their equivalent in foreign currency, but there are available data that the operations or the transactions are related.

(2) In cases, where an identification of the client in

идентификация на клиента в съответствие с изискванията на ЗМИП и актовете по прилагането му, както и при непредставяне на декларация относно произхода на средствата, „КОАКТОРИИ ФИНАНС” АД е длъжно да откаже извършването на операцията или сделката или установяването на търговски или професионални отношения, в т. ч. откриване на сметка.

(3) (Изм. – решение на СД от 11.11.2013 г.) „КОАКТОРИИ ФИНАНС” АД прилага разширени мерки по отношение на Клиенти, които заемат или са заемали висша държавна длъжност в Република България или в чужда държава, както и по отношение на Клиенти, които са свързани с тях лица, при условия и ред, определени от Министерския съвет.

(4) (Нова – решение на СД от 11.11.2013 г.) При установяване на търговски или професионални отношения или осъществяване на операция или сделка чрез електронно изявление, електронен документ или електронен подпис, или друга форма без присъствието на клиента ИП предприема подходящи мерки за удостоверяване истинността на идентификационните данни на клиента. Такива мерки могат да бъдат проверка на представените документи, изискване на допълнителни документи, потвърждаване на идентификацията от друго лице по чл. 3, ал. 2 и 3 от ЗМИП или от лице, задължено да прилага мерки срещу изпирането на пари в страна - членка на Европейския съюз, или установяване на изискване първото плащане по операцията или сделката да се осъществи чрез сметка, открита на името на клиента, в българска банка, клон на чужда банка, получила разрешение (лицензия) от Българската народна банка да осъществява дейност в страната чрез клон, или в банка от страна - членка на Европейския съюз.

Чл. 7. Идентифицирането на клиентите и проверката на тяхната идентификация се извършват:

(1) 1. за юридическите лица – чрез представяне на официално извлечение за актуалното им състояние от съответния регистър, а ако лицето не подлежи на регистрация – на заверен препис

compliance with the LMML and the legislation on its implementation can not be done, as well as in case a declaration about the origin of the resources is not presented, “COACTORII FINANCE” AD shall be obliged to refuse the accomplishment of the operation or the transaction or the establishment of trade of professional relationships, including opening of an account.

(3) (Amended by a resolution of the BoD dated 11.11.2013) “COACTORII FINANCE” AD shall execute extended measures to Clients, occupying or occupied high office in the Republic of Bulgaria or in a foreign country, as well as to Clients, related with them, under conditions and applying a procedure determined by the Council of Ministers.

(4) (New - adopted by a resolution of the BoD dated 11.11.2013) Upon establishment of commercial or professional relationships or fulfillment of an operation or a transaction through electronic statement, electronic document or electronic signature or in another form in absence of the client the Investment Intermediary shall undertake appropriate measures for ascertaining the authenticity of the client’s identification data. Such measures could be verification of the documents presented, requiring additional documents, confirming the identification by another person under Art. 3, Para 2 and Para 3 of the LMML or by a person under the obligation to apply measures against money laundering in a European Union member state or establishment of requirement that the first payment with regard to the operation or the transaction should be executed through an account opened in the name of the client with a Bulgarian bank, a branch of foreign bank which has obtained a certificate by the Bulgarian National Bank to perform activities in the country through a branch, or with a bank seated in a European Union member state.

Art. 7. The identification of the clients and the verification of their identification shall be done:

(1) 1. for the legal entities – by presenting an official extract for their good standing from the relevant register, and where the person is not subject to registration – a certified copy of the articles of

от учредителния акт и регистриране на наименованието, седалището, адреса и представителя;

2. за физическите лица – чрез представяне на официален документ за самоличност и регистриране на неговия вид, номер, издател, както и на името, адреса, единния граждански номер, а за физическите лица, имащи качеството на едноличен търговец – и чрез представяне на документите по т. 1;

3. юридическите лица с номинални директори, секретари или собственици на капитала представят удостоверение или друг валиден документ според законодателството на юрисдикцията, в която са регистрирани, изходящ от централен регистър или от регистриращ агент, от който е видно кои са действителните собственици на клиента – юридическо лице;

4. идентифицират се и физическите лица, които са действителни собственици на клиент – юридическо лице, както и се предприемат действия за проверка на тяхната идентификация в зависимост от вида на клиента и нивото на риск, което произтича от установяването на клиентските отношения и/или на извършването на сделки или операции с такъв вид клиент. При липса на друга възможност идентифицирането може да се извърши чрез декларация, подписана от законния представител или пълномощника на юридическото лице.

(2) От документите по ал. 1, т. 1 и 2 се сема копие, освен ако данните, съдържащи се в тях, се отразяват точно в други документи, съставяни от Дружеството, и се съхраняват по реда за водене на отчетност и съхраняване на информация, установен в Правилата за вътрешната организация и вътрешния контрол на ИП.

(3) Лицата, които подлежат на вписване в регистър БУЛСТАТ, представят копие от картата за идентификация или съответно от регистрационното удостоверение, в срока на валидност на регистрационното удостоверение. Лицата, чиято регистрация подлежи на вписване съгласно изискванията на Данъчно-осигурителния процесуален кодекс, представят съответния идентификационен номер. В

association and by registration of the name, seat, address and representative;

2. for the physical persons – by presenting an official identity document and by registration of the type, number, issuer, as well as the name, address, Personal Identification Number, and for the individuals who have the capacity of sole proprietor - and by presenting the documents under item 1.

3. the legal entities with nominal directors, secretaries or capital owners shall present a certificate or other valid document according to the legislation of the jurisdiction, in which they are registered, outgoing from a central register or from a registering agent, from which is clear who are the actual owners of the client – legal entity;

4. the physical persons, actual owners of a client – legal entity, shall also be identified, as well as actions for verification of their identification shall be undertaken, according to the type of the client and the level of risk, which results from the establishment of the clients` relationships and/or the performance of transactions or operations with such a type of client. Where there is no other possibility the identification may be done by an affidavit, signed by the legal representative or the proxy of the legal entity.

(2) A copy shall be taken from the documents under para. 1, items 1 and 2 unless the data, contained in them, is precisely reflected in other documents, composed by the Company, and shall be kept under the procedure for record-keeping and preservation of data, set out in the Rules for internal organization and internal control of the IP.

(3) The persons, who are subject of entry in register BULSTAT, shall present a copy of the identification card or the relevant registration certificate, in the validity term of the registration certificate. The persons, whose registration is subject of entry according to the requirements of Taxation-Insurance Procedure Code shall present the relevant identification number. Where given activity is subject to licensing, authorization or registration, the

случаите, когато определена дейност подлежи на лицензиране, разрешение или регистриране, лицата, извършващи сделки и операции във връзка с тази дейност, представят копие от съответната лицензия, разрешение или удостоверение за регистрация.

- (4) Когато операцията или сделката се извършва чрез представител, същият е задължен да представи доказателства за представителната власт, както и съответните документи от чл. 7, ал. 1 и 3, които идентифицират представителя и представлявания.
- (5) Когато операцията или сделката се извършва от името и за сметка на трето лице без упълномощаване, се идентифицира третото лице, от името и за сметка на което е извършена операцията или сделката, и лицето, извършило операцията или сделката; в случаите на извършване на операция или сделка чрез трето лице – приносител на документ за извършване на операцията или сделката, се идентифицира и третото лице – приносител на документа.
- (6) „КОАКТОРИИ ФИНАНС” АД може да се позове на предходно идентифициране на клиента, извършено от кредитна институция, при следните условия:
 1. седалището на извършилата идентифицирането кредитна институция е в Република България, в друга държава-членка на Европейския съюз или в държава от списъка по чл. 4, ал. 9 от ЗМИП;
 2. информацията, която се изисква по чл. 6, ал. 1-4 от ЗМИП, е на разположение на инвестиционния посредник;
 3. при поискване кредитната институция, която е извършила предходно идентифициране, е в състояние да предостави незабавно на инвестиционния посредник заверени копия на документите от идентификацията.
- (7) Позоваването на предходна идентификация не освобождава „КОАКТОРИИ ФИНАНС” АД от отговорност за неизпълнение на изискванията за идентификация по чл. 6, ал. 1-4 от ЗМИП.
- (8) Дружеството уведомява клиентите, че при

persons effecting transaction and operation regarding the said activity shall submit a copy of the respective license, authorization or certificate of registration.

- (4) Where the operation or the transaction is effected by proxy, the representative is obliged to submit evidences for the authorization power, as well as the relevant documents as per Art. 7 (1) and Art. 7 (3), which identify the representative and the represented.
- (5) Where the operation or the transaction is effected in the name and of the account of a third party without authorization, the third party in the name and of the account of whom the operation or the transaction is performed shall be identified, and the person who performed the operation or the transaction; in the cases of accomplishment of an operation or transaction through a third party, who is the bearer of a document for effecting of the operation or the transaction, the third party – bearer of the document shall be identified either.
- (6) “COACTORII FINANCE” AD may rely on a previous identification of the client, done by a credit institution, under the following conditions:
 1. the headquarters of the credit institution that performed the identification is in the Republic of Bulgaria, in another member state of the European Union or in a state from the list under Art. 4, para 9 of LMML;
 2. the information, which is required under Art. 6, para 1-4 LMML is available to the management company;
 3. on demand the credit institution, which performed the previous identification, is capable immediately to give to the management company certified copies of the identification documents.
- (7) The reference to previous identification do not exempt “COACTORII FINANCE” AD from responsibility for non-fulfilment of the requirements for identification under Art. 6, para 1-4 LMML.
- (8) The Company shall notify the clients that in case of

промяна на обстоятелствата, свързани с идентификацията, по време на осъществяване на операцията или сделката или на професионалните или търговските отношения клиентите – юридически лица или еднолични търговци са длъжни да представят на Дружеството официално извлечение от съответния регистър в 7-дневен срок от вписването на промяната; клиентите – физически лица уведомяват Дружеството, като представят съответните удостоверителни документи в 7 – дневен срок от настъпването на промяната.

- (9) (Нова – решение на СД от 11.11.2013 г.) Извършването на проверка на идентификацията се документира и се поставят дата, час и име на лицето, което е извършило проверката на идентификацията

IV. СЪБИРАНЕ И СЪХРАНЯВАНЕ НА ИНФОРМАЦИЯТА

Чл. 7а (Нов – решение на СД от 11.11.2013 г.)

- (1) Под особено наблюдение се поставят всички сложни или необичайно големи сделки или операции, както и всички сделки и операции, които нямат явна икономическа или законна цел, която може да бъде установена с оглед информацията на разположение на ИП, или не съответстват на наличната информация за клиента.
- (2) При установяване на сделки или операции по ал. 1 ИП събира информация относно съществените елементи и размери на операцията или сделката, съответните документи и другите идентифициращи данни.
- (3) Събраната за целите на този член информация се документира и съхранява така, че да е на разположение на дирекция "Финансово разузнаване" на Държавна агенция "Национална сигурност", на съответните органи за надзор и на одиторите

Чл. 8. (Изм. – решение на СД от 11.11.2013 г.)

- (1) Дружеството съхранява за срок 5 години данните

changes in the circumstances, related with the identification, during the time of accomplishment of the operation or the transaction or the professional or the trading relationships, the clients – legal entities or sole proprietors are under the obligation to present to the Company an official extract from the relevant register within 7 days from the entry of the change; the clients – physical persons shall notify the Company by presenting the relevant certifying documents within 7 days from the setting in of the change.

- (9) (New - adopted by a resolution of the BoD dated 11.11.2013) The act of verification of the identification shall be recorded in a document indicating the date, hour and name of the person which verified the identification.

IV. COLLECTION AND STORAGE OF INFORMATION

Art. 7a (New - adopted by a resolution of the BoD dated 11.11.2013) (1) All complicated or unusually big transactions or operations as well as all transactions and operations which lack evident economic or legal purpose that could be determined based on the information available to the Investment intermediary or do not correspond to the available information about the client, shall be subject to supervision.

(2) Upon ascertaining transactions or operations under Para 1 the Investment intermediary shall gather information on the material elements and amounts of the operation or the transaction, the relevant documents and the other identification data.

(3) The information gathered for the purpose of this Article shall be recorded and preserved in a way that allows its availability to Financial Intelligence Directorate with the State Agency National Security, to the respective supervising authorities and to the auditors.

Art. 8. (Amended by a resolution of the BoD dated 11.11.2013)

за клиентите и документите за извършените сделки и операции, както и документите, свързани с установяване и поддържане на търговски или професионални отношения. За клиентите срокът тече от началото на календарната година, следваща годината на прекратяването на отношенията, а за сделките и операциите - от началото на календарната година, следваща годината на тяхното извършване.

- (2) По писмено указание на директора на дирекция "Финансово разузнаване" на Държавна агенция "Национална сигурност" срокът по ал. 1 за съхраняване на информацията може да бъде удължен до 7 години.

Чл. 9. Лицата, извършващи операция или сделка чрез или с Дружеството, на стойност над 30 000 лв. или тяхната равностойност в чужда валута, съответно над 10 000 лв. или тяхната равностойност в чужда валута, когато плащането се извършва в брой, са длъжни да декларират произхода на средствата. Дружеството изисква декларацията преди извършването на съответната операция или сделка.

Чл. 10 Дружеството събира информация за своите клиенти и поддържа точна и подробна документация за операциите им с парични средства или ценности.

Чл. 11. (1) Дружеството е длъжно да завежда в специален дневник всяко съобщение на свой служител за възникнало съмнение за изпиране на пари, което е направено пред представител на Специализираната служба по чл. 2, ал. 1 или пред член на управителните органи независимо от начина, по който е направено съобщението (включително, но не само чрез специален формуляр - Приложение 1).

- (2) Забранява се на всички служители на Дружеството да уведомяват клиент или трето лице за разкриване на информация в случаите на ал. 1. Забраната за разкриване на информация не се отнася до съответния орган за надзор върху дейността на Дружеството.

- (3) Забраната по ал. 2 не се прилага в случаите по чл.

- (1) The Company shall store for a 5-year term the data about the clients and the documents for the effected transactions and operations as well as the documents relating to establishment and maintenance of commercial or professional relationships. With respect to clients the said term shall be effective as of the beginning of the calendar year following the year of termination of the relationships, and with respect to transactions and operations - as of the beginning of the calendar year following the year of their execution.

- (2) Upon written instruction of the director in charge of Financial Intelligence Directorate with the State Agency National Security the term for storing of the information as determined in Para 1 herein above may be prolonged up to 7 years..

Art. 9. The persons, who perform an operation or transaction through or with the Company, amounting to over BGN 30 000 or their equivalent in foreign currency, respectively to over BGN 10 000 or their equivalent in foreign currency, when the payment is in cash, shall be obliged to declare the origin of the resources. The Company shall require the declaration before the accomplishment of the respective operation or transaction.

Art. 10 The Company shall collect information about its clients and maintain precise and detailed documentation on their operations in money or valuables.

Art. 11.(1) The Company is obliged to enter into a special book each report of its employee for arising doubt about money laundering, which is made before representative of the Specialized Office under Art. 2, par. 1 or before member of the management bodies, notwithstanding the way the report has been made (including, but not limited to a special form (Annex 1).

- (1) Under no circumstances the employees of the Company may notify their customers or any third party of the disclosure of the information pursuant to par.1 hereof. The prohibition for disclosure of information does not apply to the relevant supervision body for the activity of the Company.

- (3) The interdiction under para 2 shall not apply in the

14, ал. 3 и ал. 5 от ЗМИП.

(4) Изключенията по чл. 14, ал. 3 и ал. 5 от ЗМИП не се прилагат и не се допуска разкриването на информация между инвестиционния посредник и лица от държави, включени в списъка по чл. 7а, ал. 3 от ЗМИП, както и ако „КОАКТОРИИ ФИНАНС” АД не е изпълнило задълженията си по Закона за защита на личните данни.

Чл. 12. Съобщението или формулярът се предават на Специализираната служба за контрол и предотвратяване изпирането на пари или на определен неин служител в съответния клон или офис на Дружеството не по-късно от края на работния ден.

Чл. 13. Когато формулярът или съобщението са подадени в клон или в офис на Дружеството, те незабавно се изпращат по електронен път до Специализираната служба.

Чл. 14. Дневникът по чл. 11 се прошнурова, пронумерова и заверява с подписа на ръководителя на Специализираната служба и с печата на Дружеството.

Чл. 15. При завеждане на съобщение по чл. 11 ръководителят на Специализираната служба или оправомощен от него служител открива преписка, в която се събират и подреждат по реда на тяхното постъпване всички документи, имащи отношение към извършените от служителите на Дружеството действия, свързани със съобщението.

Чл. 16. Ръководителят на Специализираната служба отговаря за правилното съхраняване и водене на дневника по чл. 11 и на преписките по чл. 15.

Чл. 17. Дружеството осигурява прилагането на мерките срещу изпирането на пари във всички свои клонове.

Чл. 18. (Изм. – решение на СД от 11.11.2013 г.) Постъпилата информация със съмнение за изпиране на пари се съхранява на магнитен и/или хартиен носител в оригинал, като при въвеждането ѝ на магнитен носител се създава специално защитен файл.

cases under Art. 14, para 3 and 5 of LMML.

(4) The exceptions under Art. 14, para 3 and 5 of LMML shall not apply and it is not allowed disclosure of information between the management company and persons from states, included in the list under Art. 7a, para 3 of LMML, as well as if “COACTORII FINANCE” AD has not fulfilled its obligations under the Law on the Protection of the Personal Data.

Art. 12. The report or the form shall be submitted to the Specialized Office for control and prevention of money laundering or to a designated employee thereof at the respective branch or office of the Company by the end of the business day at the latest.

Art. 13. If the form or the report has been filed in at a branch or at an office of the Company, they shall be immediately sent to the Specialized Office via electronic means.

Art. 14. The book under Art. 11 must be strung through and certified by the signature of the manager of the Specialized Office and with the seal of the Company.

Art. 15. Upon entry of a report according to Art. 11 the manager of the Specialized Office or an employee, authorized by him shall open a correspondence, in which shall be collected and ranged in the order of their entrance all the documents, related to the activities, performed by the Company’s employees, connected with the report.

Art. 16. The manager of the Specialized Office shall be responsible for the correct preservation and keeping of the book under Art. 11 and of the correspondences under Art. 15.

Art. 17. The Company shall ensure the execution of the measures against money laundering in all of its branches.

Art. 18. (Amended by a resolution of the BoD dated 11.11.2013) The submitted information on suspicion of money laundering shall be kept on magnetic carrier and/or on paper in original, and where the information is stored on a magnetic carrier, a specially protected file shall be made.

Чл. 19. (1) Специализираната служба предоставя събраната информация на Дирекция „Финансово разузнаване“ при Държавна агенция ”Национална сигурност“ при поискване в оригинал или служебно заверен препис. Редът, сроковете и периодичността се определят в подзаконовите нормативни актове.

(2) Дружеството уведомява Дирекция „Финансово разузнаване“ при Държавна агенция ”Национална сигурност“ за всяко плащане в брой на стойност над 30 000 лв. или тяхната равностойност в чужда валута, извършено от или на негов клиент. Уведомяването се извършва по реда и в сроковете, предвидени в ЗМИП и в Правилника по прилагането му. Държавна агенция ”Национална сигурност“ води регистър на плащанията по предходното изречение. Регистърът може да се използва само за целите на противодействието на изпирането на пари.

V. РАЗКРИВАНЕ НА ИНФОРМАЦИЯ

Чл. 20. При възникване на съмнение за изпиране на пари служителите на Дружеството незабавно уведомяват по надлежния ред Специализираната служба и за всички допълнителни факти и обстоятелства, които са им станали известни.

Чл. 21. При наличие на съмнение за изпиране на пари и/или финансиране на тероризма задължително:

- в хронологичен ред се посочват пълни подробности за възможното закононарушение, включително и това, което е необичайно, нередно или съмнително за съответната операция;
- информира се Специализираната служба дали това е първи предполагаем опит за закононарушение от съответното лице;
- дават се разяснения за лицето, за което се предполага, че е финансово облагодетелствано от операцията, за начина, по който се осъществява предполагаемото облагодетелстване и за размера

Art. 19. The Specialized Office shall submit the collected data to the Financial Intelligence Directorate with the National Security State Agency upon request in the original or in an officially certified copy. The procedure, terms and regularity thereof shall be determined by the secondary legislation.

(2) The Company shall notify the Financial Intelligence Directorate with the National Security State Agency about each payment in cash amounting to over BGN 30 000 or their equivalent in foreign currency, done by or to its client. The notification shall be done according to the order and under the terms, provided for in the LMML and the Rules on its implementation. The National Security State Agency shall keep a register of the payments according to the preceding sentence. The register may be used only for the purposes of counteraction to the money laundry.

V. DISCLOSURE OF INFORMATION

Art. 20. In case of suspicion of money laundering the Company employees shall immediately inform the Specialized Office in due order, as well as for any additional facts and circumstances they had become aware of.

Art. 21. It is obligatory that, in case of suspicion of money laundering and/or financing of terrorism:

- full details are chronologically pointed out concerning the possible infringement of the law, including on anything which is unusual, irregular or suspicious about the given operation;
- the Specialized Office is informed as to whether this constitutes the first assumed attempt for infringement of the law on behalf of the given person;
- clarifications are given about the person, who is assumed to financially benefit from the operation, about the way through which the supposed benefit is achieved, and about the amount of the pecuniary

на паричния интерес;

- запазват се всички обяснения и/или признания на заподозряното лице или на други лица, като се указва на кого и кога са били дадени;
- запазват се в тайна всички факти и обстоятелства по конкретния случай и същите се докладват писмено на Специализираната служба;
- съхраняват се всички документи за предполагаемия опит да се измами Дружеството или да се прикрийт следи от предишно нарушение.

Чл. 21а. (Нов – решение на СД от 11.11.2013 г.)

(1) При съмнение за изпиране на пари или за наличие на средства с престъпен произход ИП уведомява незабавно дирекция "Финансово разузнаване" на Държавна агенция "Национална сигурност" преди извършването на операцията или сделката, като забавя нейното осъществяване в рамките на допустимия срок съгласно нормативните актове, уреждащи съответния дейността на ИП.

(2) В случаите, когато забавянето на операцията или сделката е обективно невъзможно, ИП уведомява дирекция "Финансово разузнаване" на Държавна агенция "Национална сигурност" незабавно след извършването ѝ.

(3) Уведомяването на дирекцията може да се извърши и от служители на ИП, които не отговарят за прилагането на мерките срещу изпирането на пари.

(4) Задължението по ал. 1 възниква и в случаите, когато операцията или сделката не са били довършени.

VI. ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ НА СПЕЦИАЛИЗИРАНАТА СЛУЖБА С ДЪРЖАВНА АГЕНЦИЯ „НАЦИОНАЛНА СИГУРНОСТ”

Чл. 22. Специализираната служба организира събирането на допълнителна информация, поискана от Дирекция „Финансово разузнаване” при Държавна агенция ”Национална сигурност” съгласно чл. 13, ал. 1 от Закона за мерките срещу изпирането на пари.

interest;

- all explanations and/or confessions by the suspected person or other persons are kept; it should be noted to whom and when these have been given;
- all facts and circumstances about the concrete case are kept secret and are reported to the Specialized Office in writing;
- all documents concerning the assumed attempt for defrauding the Company or for covering up traces about previous infringements are kept.

Art. 21a. (New adopted by a resolution of the BoD dated 11.11.2013) In case of suspicion of money laundering of existence of funds of criminal origin the Investment intermediary shall immediately inform the Financial Intelligence Directorate with the State Agency National Security prior to execution of an operation or a transaction while delaying its fulfillment within the admissible term in accordance with the legal provisions regulating the activity of the Investment intermediary.

(2) In cases when the delay in the operation or the transaction is objectively impossible the Investment intermediary shall notify Financial Intelligence Directorate with the State Agency National Security immediately after its execution.

(3) The directorate may be notified also by a Investment intermediary’s employees who are not in charge of the implementation of the measures against money laundering.

(4) The obligations under Para 1 herein above shall arise also in cases when the operation or the transaction have not been completed.

VI. INTERACTION BETWEEN THE SPECIALIZED OFFICE AND THE NATIONAL SECURITY STATE AGENCY

Art. 22. The Specialized Office shall organize the collection of additional information, required by the Financial Intelligence Directorate with the National Security State Agency according to Art. 13 (1) of the Law on the Measures against Money Laundering.

Чл. 23. (Изм. – решение на СД от 11.11.2013 г.) Уведомяването се извършва в писмена форма по образец, утвърден от директора на дирекция "Финансово разузнаване" на Държавна агенция "Национална сигурност" (Приложение 3).

Чл. 24. Към уведомлението по чл. 23 се прилагат служебно заверени копия на всички събрани документи за операцията или сделката и за клиента.

Чл. 25. В неотложни случаи уведомяването може да се извърши в устна форма с последващо писмено потвърждение в срок до 24 часа.

VII. ОБУЧЕНИЕ НА СЛУЖИТЕЛИТЕ ОТ СПЕЦИАЛИЗИРАНАТА СЛУЖБА И НА ОСТАНАЛИТЕ СЛУЖИТЕЛИ

Чл. 26. Специализираната служба в дружеството запознава всички служители с нормативните документи, свързани с контрола и предотвратяването на изпирането на пари и финансирането на тероризма, и с тези Вътрешни правила, като периодично провежда курсове за обучение относно методите за изпирането на пари и финансиране на тероризма.

Чл. 27. Всички служители попълват декларации, че са запознати с Вътрешните правила за контрол и предотвратяване на изпирането на пари и финансирането на тероризма (Приложение 2).

Чл. 28. (1) При извършване на операции и сключване на сделки, служителите на Дружеството, извършващи правни и фактически действия, са длъжни да съблюдават дали операцията, сделката или клиента не са съмнителни съгласно критериите, установени с настоящите Вътрешни правила.

VIII. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Чл. 29. Вътрешните правила се приемат на основание Закона за мерките срещу изпирането на пари, Закона

Art. 23. (Amended by a resolution of the BoD dated 11.11.2013) The notification shall be in written form according to a sample approved by the director in charge of Financial Intelligence Directorate with the National Security State Agency .

Art. 24. To the notification under Art. 23 shall be enclosed officially certified copies of all collected documents for the operation or the transaction and for the client.

Art. 25. In urgent cases the notification may be given in oral form with following written confirmation not later than 24 hours.

VII. TRAINING OF THE PERSONNEL FROM THE SPECIALIZED OFFICE AND OF THE OTHER PERSONNEL

Art. 26. The Company's Specialized Office shall introduce to all of the employees the statutory instruments relating to the control and prevention of the money laundering and the financing of terrorism, and these Internal Rules, and shall periodically run courses for training of the personnel concerning the methods of money laundering and financing of terrorism.

Art. 27. All employees shall fill in declarations that they are familiar with the Internal Rules on control and prevention of money laundering and the financing of terrorism (Annex 2).

Art. 28. (1) When effecting transactions or deals the employees of the Company that perform lawful or factual acts are bound to observe whether the transaction, deal or client is suspicious pursuant to the criteria set forth by the Internal Rules.

VIII. FINAL PROVISIONS

Art. 29. The Internal Rules were adopted pursuant to the Law on the Measures against Money Laundering, the Law

за мерките срещу финансирането на тероризма и останалите подзаконови нормативни актове на Република България.

Настоящите правила за контрол и предотвратяване на изпирането на пари и финансирането на тероризма са приети от Съвета на директорите на „КОАКТОРИИ ФИНАНС“ АД на 27.07.2009 г., изменени са на 03.12.2009 г., 13.04.2010 г. и 11.11.2013 г.

За ИП „КОАКТОРИИ ФИНАНС“ АД:

/Росен Караджов/

on Measures against the Financing of Terrorism and the other secondary legislation of the Republic of Bulgaria.

These rules on control and prevention of money laundering and the financing of terrorism were adopted by the Board of directors of “COACTORII FINANCE” AD on 27 July 2009 and amended on 03.12.2009; 13.04.2010 and 11.11.2013.

For II “COACTORII FINANCE” AD:

/Rosen Karadzhov/

„КОАКТОРИИ ФИНАНС” АД	“COACTORII FINANCE” AD
<p style="text-align: center;">ДЕКЛАРАЦИЯ</p> <p style="text-align: center;">от</p> <p style="text-align: center;">.....</p> <p style="text-align: center;">(трите имена, длъжност)</p>	<p style="text-align: center;">DECLARATION</p> <p style="text-align: center;">from</p> <p style="text-align: center;">.....</p> <p style="text-align: center;">(names, position)</p>
<p>Декларирам, че съм запознат с текста на Вътрешните правила за прилагане на мерки за контрол и предотвратяване изпирането на пари и финансирането на тероризма (ВППМКПИПФТ), приети от Съвета на директорите на „КОАКТОРИИ ФИНАНС” АД на 27.07.2009 г., изменени са на 03.12.2009 г., 13.04.2010 г. и 11.11.2013 г.</p>	<p>I do herewith declare that I am familiar with the Internal Rules on the Measures for Control and Preventing of Money Laundering and Financing of Terrorism (IRMCPMLFT), adopted by the Board of directors of “COACTORII FINANCE” AD on 27 July 2009 and amended on 03.12.2009; 13.04.2010 and 11.11.2013.</p>
<p>Подпис:</p>	<p>Signature:</p>